



The CHANCELLOR turns on FANG ZAR.

**PALPATINE:** (sharpening) *I have said I will do what is right, that should be enough for your... committee.*

PADMÉ's mouth compresses into a thin, grim line.



**PADMÉ:** *On behalf of the „delegation of TWO THOUSAND”, I thank you, CHANCELLOR.*

**PALPATINE:** *I thank you for bringing this to my attention, Senator.*

PADMÉ gives ANAKIN a frustrated look, then turns and exits with the other five senators. PALPATINE turns to ANAKIN.



**PALPATINE:** (continuing) *Their sincerity is to be admired, although I sense there is more to their request than they are telling us.*

**ANAKIN:** *What do you mean?*

**PALPATINE:** *They are not to be trusted.*

**ANAKIN:** *Surely Senator AMIDALA can be trusted...*



A FŐKANCELLÁR FANG ZAR felé fordul.

**PALPATINE:** (ingerülten) *Már megmondtam, azt fogom tenni, amit helyesnek ítélek, ezzel meg kell elégednie... a bizottságának.*

PADMÉ szája keskeny, baljós vonallá préselődik.



**PADMÉ:** *A KÉTEZREK KÜLDÖTTSEGE nevében, köszönöm, KANCELLÁR.*

**PALPATINE:** *Én köszönöm, hogy mindezt a tudomásomra hozta, szenátor.*

PADMÉ csalódott pillantást vet ANAKIN-ra, majd sarkon fordul, és a többi szenátorral együtt elhagyja a termet. PALPATINE ANAKIN felé fordul.



**PALPATINE:** (folytatja) *Őszinteségük elismerésre méltó, habár úgy érzem, több is van a kérésük mögött, mint amit most elmondtak nekünk.*

**ANAKIN:** *Hogy érti ezt?*

**PALPATINE:** *Nem bízhatunk bennük.*

**ANAKIN:** *AMIDALA szenátor egészen biztosan megbízható...*





**PALPATINE:** *I understand how badly you need to believe that. These are unstable times for the REPUBLIC, ANAKIN. Some see instability as an opportunity. Senator AMIDALA is hiding something. I can see it in her eyes. Surely you sensed it.*

**ANAKIN:** *I'm sure you're mistaken.*

**PALPATINE:** *I'm surprised your JEDI insights are not more sensitive to such things.*



**PALPATINE:** *Tökéletesen megérttem, milyen kétségbeesetten szeretnéd ezt hinni. Meglehetősen ingatag időket élünk most, ANAKIN. Néhányan megpróbálják majd kihasználni az alkalmat. AMIDALA szenátor rejteget valamit. A szeme elárulja mindezt. Bizonyára te is érezted ezt.*

**ANAKIN:** *Biztos vagyok benne, hogy Ön téved.*

**PALPATINE:** *Meg vagyok lepve, hogy ilyen könnyen cserbenhagynak az érzékeid ebben az ügyben.*



**ANAKIN:** *I simply don't sense betrayal in Senator AMIDALA.*

PALPATINE studies ANAKIN carefully and gives him a skeptical look.

**PALPATINE:** *Yes, you do, but you don't seem to want to admit it. There is much conflict in you, ANAKIN.*



**ANAKIN:** *Egyszerűen nem érzékelek árulást AMIDALA szenátorban.*

PALPATINE eltűnődik ANAKIN ilyenfajta óvatosságán, és egy szkeptikus pillantást küld felé.

**PALPATINE:** *De igen, csak úgy tűnik, nem akarsz elfogadni. Nagy vihar tombol a lelkedben, ANAKIN.*



**EXT. CORUSCANT – JEDI TEMPLE,**  
**EARLY EVENING**

Towers of the JEDI TEMPLE stretch into the sky.



**CORUSCANT – A JEDI TEMPLOM,**  
**KORA ESTE**

A JEDI TEMPLOM tornyai kecsesen törnek az ég felé.





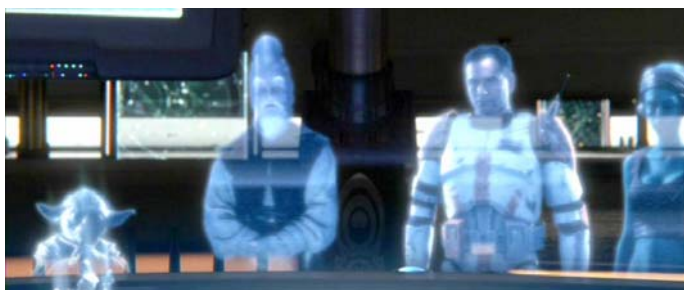
**INT. CORUSCANT – JEDI TEMPLE,  
JEDI WAR ROOM – EARLY EVENING**

KI-ADI-MUNDI, ANAKIN, YODA, MACE WINDU, CLONE COMMANDER CODY, and AAYLA SECURA talk via holograms.



**CODY:** Master WINDU, may I interrupt? General KENOBI has made contact with General GRIEVOUS, and we have begun our attack.

**MACE:** Thank you, Commander. Keep us apprised of your progress. May the FORCE be with you.



**CODY:** Thank you, sir. CODY out.

COMMANDER CODY's hologram disappears. MACE turns brief but seemingly significant glances upon the other three Masters in attendance, both holoscans themselves, then he turns to ANAKIN.



**MACE:** ANAKIN, deliver this report to the CHANCELLOR. His reaction will give us a clue to his intentions.

**ANAKIN:** Yes, Master.

ANAKIN leaves the room.



**CORUSCANT – A JEDI TEMPLOM,  
HADMŰVELETI TEREM – KORA ESTE**

KI-ADI MUNDI, ANAKIN, YODA, MACE WINDU, CODY PARANCSNOK és AAYLA SECURA beszélget hologramon keresztül.



**CODY:** WINDU Mester, fontos hírem van. KENOBI tábornok megtalálta GRIEVOUS tábornokot. Megkezdjük a támadást.

**MACE:** Köszönöm, PARANCSNOK. Tájékoztasson minket az események menetéről. Az ERŐ legyen Önökkel.



**CODY:** Köszönjük, uram. CODY kilép.

CODY PARANCSNOK hologramja semmivé foszlik. MACE rövid, ám jelentőségteljes pillantásokat vált a három, hologram formájában jelen lévő mesterrel, majd ANAKIN-hoz fordul.



**MACE:** ANAKIN, vidd meg ezt a hírt a KANCELLÁR-nak. A reakciójából kiderül majd, hogy mik a szándékai.

**ANAKIN:** Igenis, Mester.

ANAKIN elhagyja a termet.



**MACE:** *I sense a plot to destroy the JEDI. The DARK SIDE of the FORCE surrounds the CHANCELLOR.*



**KI-ADI:** *If he does not give up his emergency powers after the destruction of GRIEVOUS, then he should be removed from office.*

**MACE:** *That could be a dangerous move... the JEDI COUNCIL would have to take control of the SENATE in order to secure a peaceful transition...*



**KI-ADI:** *Have you considered, that removing PALPATINE is only a first step? PALPATINE's dictatorship has been legitimized and can be legalized, even enshrined in a revised CONSTITUTION... by the supermajority he controls in the SENATE.*

**YODA:** *Filled with corruption, the SENATE is. Controlled, they must be, until replaced the corrupted Senators can be, with Senators honest and...*



**AAYLA:** *Do you hear us? How have we come to this? Arresting a CHANCELLOR. Taking over the SENATE... It's as though DOOKU was right: to save the REPUBLIC, we'll have to destroy it...*

**YODA:** *To a dark place this line of thought will carry us. Hmmmm... great care we must take.*

**MACE:** *Úgy érzem, támadás készül a JEDIK ellen. A KANCELLÁR-t körül veszi az ERŐ SÖTÉT OLDALA.*



**KI-ADI:** *Ha GRIEVOUS legyőzése után nem mond le a különleges jogosítványairól, akkor el kell őt távolítani a hivatalából.*

**MACE:** *Ez veszélyes lépés lenne... és akkor nekünk kell a SZENÁTUS élére állnunk, hogy biztosítsuk a békés átmenetet...*



**KI-ADI:** *Elgondolkodtatok már azon, hogy a KANCELLÁR eltávolítása csupán az első lépés lesz? PALPATINE diktátorságát az általa irányított túlnyomó SZENÁTUS-i többség törvényesítette, és legálissá tehetik, sőt, akár még végleg szentesíthetik is.*

**YODA:** *Tele korrupcióval, ez lett a SZENÁTUS. Kordában kell tartanunk őket, amíg leváltjuk a korrump szenátorokat, helyettesítve becsületes képviselőkkel, és...*



**AAYLA:** *Halljátok, miket beszélünk? Hogyan jutottunk idáig? Letartóztatni egy FŐKANCELLÁR-t, átvenni az irányítást a SZENÁTUS felett... mintha DOOKU-nak lenne igaza: ahhoz, hogy megmentsd a KÖZTÁRSASÁG-ot, előbb el kell pusztítanod azt...*

**YODA:** *Ennek a gondolatsornak a végén csak sötétséget látok. Hmmmm... nagy körültekintéssel kell eljárunk.*

**INT. CORUSCANT – SENATE OFFICE BUILDING,  
CHANCELLOR’S OFFICE – EARLY EVENING**

ANAKIN brings news to PALPATINE. The SUPREME CHANCELLOR of the REPUBLIC sits at the small desk listening of ANAKIN’s report.



**ANAKIN:** *CHANCELLOR, we have just received a report from Master KENOBI. He has engaged General GRIEVOUS.*

**PALPATINE:** *We can only hope that Master KENOBI is up to the challenge.*



**ANAKIN:** *I should be there with him.*

**PALPATINE:** *It is upsetting to me to see that the COUNCIL doesn't seem to fully appreciate your talents. Don't you wonder why they won't make you a JEDI Master?*



**ANAKIN:** *I wish I knew. More and more I get the feeling that I am being excluded from the COUNCIL. I know there are things about the FORCE that they are not telling me.*



**PALPATINE:** *They don't trust you, ANAKIN.*

**CORUSCANT – A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE,  
A KANCELLÁR IRODÁJA – KORA ESTE**

ANAKIN megviszi a hírt PALPATINE-nak. A KÖZTÁRSASÁG FŐKANCELLÁRJA az íróasztala mögött ülve hallgatja ANAKIN jelentését.



**ANAKIN:** *KANCELLÁR úr, fontos jelentés jött KENOBI mestertől. Harcba szállt GRIEVOUS tábornokkal.*

**PALPATINE:** *Reméljük, hogy nem haladja meg az erejét a feladat.*



**ANAKIN:** *Mellette volna a helyem.*

**PALPATINE:** *Egyenesen fájdalmas látnom, hogy a TANÁCS ennyire alábecsüli a képességeidet. Nem tűnődsz rajta, miért nem léptetnek elő JEDI mesterré?*



**ANAKIN:** *Bár sejteném. Egyre inkább az az érzésem, hogy ki vagyok rekesztve a TANÁCS-ból. Tudom, hogy bizonyos dolgokat nem mondanak el nekem az ERŐ-ről.*



**PALPATINE:** *Nem bíznak benned, ANAKIN.*



**PALPATINE:** *They see your future. They know your power will be too strong to control. ANAKIN, you must break through the fog of lies the JEDI have created around you. Let me help you to know the subtleties of the FORCE.*



They walk into the hallway.

**ANAKIN:** *How do you know the ways of the FORCE?*  
**PALPATINE:** *Do you remember DARTH PLAGUEIS, „the wise”? DARTH PLAGUEIS was real.*  
**ANAKIN:** *Real?*



**PALPATINE:** *My mentor taught me everything about the FORCE... even the nature of the DARK SIDE.*

They stop.

**ANAKIN:** *You know the DARK SIDE?!?*



**PALPATINE:** *ANAKIN, if one is to understand the great mystery, one must study all its aspects, not just the dogmatic, narrow view of the JEDI. If you wish to become a complete and wise leader, you must embrace a larger view of the FORCE.*



**PALPATINE:** *Látják a jövődet. Tudják, hogy erősebb leszel, semmint, hogy irányíthatnának. ANAKIN, ki kell törnöd a hazugságok sűrű ködéből, amivel a JEDIK körülvettek. Majd én megismertetlek téged az ERŐ rejtett titkaival.*



A beszélgetés közben lassan kísétnak a folyosóra.

**ANAKIN:** *Honnan tud Ön annyit az ERŐ-ről?*  
**PALPATINE:** *Emlékszel még DARTH PLAGUEIS-re, a „bölc”-re? DARTH PLAGUEIS létezett.*  
**ANAKIN:** *Létezett?*



**PALPATINE:** *Volt egy mentorom, aki mindent feltárt előttem az ERŐ-ről... a SÖTÉT OLDAL természetét is.*

Most megállnak.

**ANAKIN:** *Ismeri a SÖTÉT OLDAL-t?!?*



**PALPATINE:** *ANAKIN, ha az ember fel akarja fogni a legfőbb titkot, meg kell vizsgálnia azt minden szempontból. Nem elég a JEDIK dogmatikus, elfogult tanát ismerni. Hogy kellőképpen felkészült és bölcs vezető legyél, ahhoz az ERŐ átfogóbb ismerete kell.*



**PALPATINE:** *Be careful of the JEDI, ANAKIN. (pausing) They fear you. In time they will destroy you. Let me train you.*



**ANAKIN:** *I won't be a pawn in your political game. The JEDI are my family.*

**PALPATINE:** *Only through me can you achieve a power greater than any JEDI. Learn to know the DARK SIDE of the FORCE, and you will be able to save your wife from certain death.*

**ANAKIN:** *What did you say?*



**PALPATINE:** *Use my knowledge, I beg you...*

ANAKIN ignites his LIGHTSABRE.

**ANAKIN:** *You're the SITH LORD!*



**PALPATINE:** *I know what's been troubling you... listen to me. Don't continue to be a pawn of the JEDI COUNCIL! Ever since I've known you, you've been searching for a life greater than that of an ordinary JEDI... a life of significance, of conscience.*

**ANAKIN:** *You're wrong!*



**PALPATINE:** *Vigyázz a JEDIK-ek, ANAKIN! (szünetet tart) Félnék tőled. Idővel elpusztítanak majd. Engedd, hogy tanítsalak.*



**ANAKIN:** *Én nem leszek játékszer a politikai játszmáiban. A JEDI REND a családom.*

**PALPATINE:** *Tanulj tőlem, és meglátod, nagyobb hatalmad lesz, mint bármelyik JEDI LOVAG-nak. Ismerd meg az ERŐ SŐTÉT OLDALÁ-t, akkor megmentheted a feleségedet a biztos haláltól.*

**ANAKIN:** *Miket beszél?*



**PALPATINE:** *Könyörgök, használd a tudásom...*

ANAKIN ekkor bekapcsolja a FÉNYKARDJÁ-t.

**ANAKIN:** *Őn a SITH NAGYÚR!*



**PALPATINE:** *Tudom, hogy mi aggaszt téged... hallgass rám. Ne légy többé tehetetlen báb a JEDI TANÁCS kezében! Mióta csak ismerlek, ANAKIN, mindig is többre vágytál, mint amit egy egyszerű JEDI LOVAG elérhet. Tudom, hogy szeretnél... szívből élni, nyomot hagyni.*

**ANAKIN:** *Őn téved!*





**PALPATINE:** *Are you going to kill me?*  
**ANAKIN:** *I would certainly like to.*  
**PALPATINE:** *I know you would. I can feel your anger. It gives you focus, makes you stronger.*



**PALPATINE:** *Végezni akarsz velem?*  
**ANAKIN:** *Legszívesebben megtenném.*  
**PALPATINE:** *Igen, fiam, tudom. Csak úgy sugárzik belőled a harag. Az tölt el most erővel, attól vagy céltudatos.*



ANAKIN raises his LIGHTSABRE to PALPATINE's throat. There is a tense moment, then ANAKIN relaxes, and then turns off his LIGHTSABRE.

**ANAKIN:** *I am going to turn you over to the JEDI COUNCIL.*



ANAKIN a KANCELLÁR torkának szegezi a KARDJA-t. Egy feszült pillanatig így állnak egymással szemben, ám ANAKIN lenyugszik, majd leengedi és kikapcsolja fegyverét.

**ANAKIN:** *Át fogom adni Önt a JEDI TANÁCS-nak.*



**PALPATINE:** *Of course you should. But you're not sure of their intentions, are you? What if I am right and they are plotting to take over the REPUBLIC?*

**ANAKIN:** *I will quickly discover the truth of all this.*  
**PALPATINE:** *You have great wisdom, ANAKIN. Know the power of the DARK SIDE. The power to save PADMÉ.*



**PALPATINE:** *Azt kellene tenned. Csakhogy nem tudod, mik a szándékaik, igaz-e? És ha nekem van igazam, és valóban államcsínyre készülnek?*

**ANAKIN:** *Rá fogok jönni, mi az igazság.*  
**PALPATINE:** *Ott van benned a bölcsesség magva, ANAKIN. Ismerd meg a SÖTÉT OLDAL erejét. Tanulj, fiam, és megmentheted PADMÉ-t.*



ANAKIN stares at him for a moment. PALPATINE turns and moves to his office.



ANAKIN rámered egy pillanatra. PALPATINE hátat fordít neki és visszasétál az irodájába.



**PALPATINE:** (continuing) *I am not going anywhere. You have time to decide my fate. Perhaps you'll reconsider and help me rule the GALAXY for the good of all...*



PALPATINE sits behind his desk.

**EXT. UTAPAU – PAU CITY,  
CLIFF AND LANDING PLATFORM – DAY**

OBI-WAN gives the lizard a swift kick with the heel of his boot, and they take off down the vertical side of the sheer cliff. As general GRIEVOUS reaches the landing platform where his shuttle is waiting.



OBI-WAN drops onto the top of the starship with his lizard. General GRIEVOUS spins his scooter around and takes off up the vertical cliff face with OBI-WAN and his lizard in hot pursuit. The sinkhole is engulfed in a great battle between CLONES and DROIDS. The people of UTAPAU cower in whatever shelter they can find.

**EXT. UTAPAU – PAU CITY,  
MAIN CITY PLAZA – DAY**

A large group of UTAPAUAN troops on LIZARDS attack the DROID ARMY.



OBI-WAN and general GRIEVOUS race through the city at breakneck speed. Passing through battle zones, narrowly escaping explosions, laser bolts, and troops from both sides.

**PALPATINE:** (folytatja) *Nem megyek innen sehová. Van idő, hogy dönts a sorsomról. Talán meggondolod magad, és segítesz nekem irányítani a GALAXIS-t, mindannyiunk érdekében...*



Majd PALPATINE megkerüli íróasztalát, és helyet foglal mögötte.

**UTAPAU – PAU CITY,  
SZIKLÁK ÉS LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPKÖZBEN**

OBI-WAN megsarkantyúzza a gyíkot és a meredek sziklafalon át üldözőbe veszi GRIEVOUS tábornokot. Ahogy a tábornok eléri a leszálló platformot, ahol a hajója várakozik, OBI-WAN a teremtményével felugrat az űrhajó tetejére.



GRIEVOUS megpörgeti járművét, ezáltal szembetalálja magát a JEDI-vel. A víznyelőt teljesen elborítja a KLÓNOK és a DROIDHADSEREG közötti hatalmas küzdelem. A bolygó lakói fedezéket keresnek, és oda rejtőznek, ahová éppen tudnak.

**UTAPAU – PAU CITY,  
A VÁROS FŐTERE – NAPKÖZBEN**

UTAPAU harcosai gyíkok hátán megrohamozzák a megszálló DROIDHADSEREG-t.



OBI-WAN és GRIEVOUS tábornok eközben nyaktörő sebességgel kergetik egymást keresztül a városon. A tűzvonalba érve robbanások keresztezik útjukat, a szűkös hely és a mindent elborító lézernyalábok megnehezítik mindkettejük számára a tájékozódást.

General GRIEVOUS lays the SCOOTER down as he goes around sharp turns. OBI-WAN's lizard breathes hard as she tries to keep up. They destroy DROIDS, equipment, and CLONE troops as the JEDI and the general cut a swath of destruction through the city.



#### **EXT. UTAPAU – PAU CITY – WINDMILLS, DAY**

General GRIEVOUS works his way out onto the rim of the sinkhole, passing some wind blades. The evil DROID General releases the brakes on the lethal blades, and they begin to spin, cutting off OBI-WAN's access to the General. OBI-WAN's lizard pulls up short in front of the blades. General GRIEVOUS laughs and talks into a comlink.



**GRIEVOUS:** *Prepare to move out of orbit. I will be up in a few moments.*

OBI-WAN sizes up the situation, looking for a way to get to general GRIEVOUS.

The GENERAL accelerates off the edge, activating his claws, drops, and clings to another nearby grouping of windmills. OBI-WAN's lizard attempts to jump to follow and barely makes it, almost falling into the precipice below.



#### **INT. UTAPAU – PAU CITY TUNNEL SYSTEM – DAY**

General GRIEVOUS roars through the stone block tunnel system, riding up on the curved walls as he goes around corners or passes oncoming traffic.

GRIEVOUS lelassítja járművét, majd éles fordulatot vesz. OBI-WAN hátasa egyre nehezebben veszi a levegőt, ahogy próbálja tartani a lépést a menekülővel. Útjuk során mindketten rendet vágnek a küzdő felek sűrűjében, DROID alkatrészeket és KLÓNOK tetemeit repítve szerteszét.



#### **UTAPAU – PAU CITY – SZÉLTURBINÁK, NAPKÖZBEN**

GRIEVOUS tábornok azon munkálkodik, hogy elérje a víznyelő peremét. Útja során elhalad a szélturbinák mellett. A gonosz tábornok megszabadítja a rögzítő pecektől a lapátok éles lemezeit, amelyek elkezdnek forogni, megtörve ezzel OBI-WAN lendületét. A gyík centikkel húz el a halálos pengék felett. A tábornok ekkor nevetésben tör ki, majd szájához emeli az adóvevőjét.



**GRIEVOUS:** *Készüljenek a bolygó elhagyására. Perceken belül megérkezem.*

OBI-WAN felméri a helyzetet, és utat keres GRIEVOUS-hoz.

A tábornok ekkor lelassítja a lapátokat, majd aktiválja karmait, és azokkal belekapaszkodik a legközelebbi szélturbinába. OBI-WAN gyíkja megpróbálja követni, ugrik és igaz, éppen hogy csak, de sikerül megkapaszkodnia, majdnem belezuhantak a szakadékba.



#### **UTAPAU – A VÁROS ALATTI ALAGUTAK – NAPPAL**

GRIEVOUS tábornok végig üvölt, miközben keresztülhajtja járművét a kövekkel eltorlaszolt alagútrendszeren. Felhajt az ívelt falon, hogy megkerülve a sarkot, elhaladjon a közeledő forgalom mellett.